



Bruselj, 2.6.2017
COM(2017) 266 final

Predlog

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

**o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji na podlagi
vloge Španije – EGF/2017/001 ES/Castilla y León mining**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

OZADJE PREDLOGA

1. Pravila o finančnih prispevkih iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) so določena v Uredbi (EU) št. 1309/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o Evropskem skladu za prilagoditev globalizaciji (2014–2020) in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1927/2006¹ (v nadaljnjem besedilu: uredba o ESPG).
2. Španija je 20. januarja 2017 vložila vlogo EGF/2017/001 ES/Castilla y León mining za finančni prispevek iz ESPG po odpustih² v gospodarskem sektorju, razvrščenem v oddelek 5 NACE Revizija 2 (Pridobivanje premoga), v regiji na ravni NUTS 2 Castilla y León (ES41) v Španiji.
3. Po oceni vloge je Komisija v skladu z vsemi veljavnimi določbami uredbe o ESPG ugotovila, da so pogoji za finančni prispevek iz ESPG izpolnjeni.

POVZETEK VLOGE

Vloga za pomoč ESPG	EGF/2017/001 ES/Castilla y León mining
Država članica	Španija
Zadevna regija (na ravni NUTS ³ 2)	Castilla y León (ES41)
Datum vložitve vloge	20. januar 2017
Datum potrdila o prejemu vloge	20. januar 2017
Datum zahtevka za dodatne informacije	3. februar 2017
Rok za predložitev dodatnih informacij	17. marec 2017
Rok za zaključek ocene	9. junij 2017
Merilo za pomoč	člen 4(2) uredbe o ESPG
Sektorji gospodarske dejavnosti (oddelek NACE Revizija 2) ⁴	oddelek 5 (Pridobivanje premoga)
Število zadevnih podjetij	5
Referenčno obdobje devetih mesecev:	1. februar 2016–1. november 2016
Skupno število odpustov	339
Skupno število upravičenih prejemnikov	339
Skupno število ciljnih prejemnikov	339
Število ciljnih mladih, ki niso zaposleni, se ne	125

¹ UL L 347, 20.12.2013, str. 855.

² V smislu člena 3 uredbe o ESPG.

³ Uredba Komisije (EU) št. 1046/2012 z dne 8. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1059/2003 Evropskega parlamenta in Sveta o oblikovanju skupne klasifikacije statističnih teritorialnih enot (NUTS) glede pošiljanja časovnih vrst za novo regionalno razčlenitev (UL L 310, 9.11.2012, str. 34).

⁴ UL L 393, 30.12.2006, str. 1.

izobražujejo ali usposablajo (NEET)	
Proračun za prilagojene storitve (v EUR)	1 603 940
Proračun za izvajanje ESPG ⁵ (v EUR)	66 500
Skupni proračun (v EUR)	1 670 440
Prispevek ESPG (60 %) (v EUR)	1 002 264

OCENA VLOGE

Postopek

4. Španija je vlogo EGF/2017/001 ES/Castilla y León mining vložila 20. januarja 2017, tj. v 12 tednih od datuma, ko so bila izpolnjena merila za pomoč iz člena 4 uredbe o ESPG. Komisija je prejem vloge potrdila na isti datum in od Španije 3. februarja 2017 zahtevala dodatne informacije. Dodatne informacije so bile predložene v šestih tednih od datuma zahtevka. Komisija mora oceno skladnosti vloge s pogoji za finančni prispevek zaključiti v 12 tednih od prejema popolne vloge, ta rok pa se izteče 9. junija 2017.

Upravičenost vloge

Zadevna podjetja in prejemniki

5. Vloga se nanaša na 339 delavcev, ki so postali presežni v gospodarskem sektorju, razvrščenem v oddelek 5 NACE Revizija 2 (Pridobivanje premoga)⁶. Do odpustov je prišlo v regiji na ravni NUTS 2 Castilla y León (ES41).

Podjetja in število odpustov v referenčnem obdobju		
Hullera Vasco Leonesa S.A. (HVL)		227
Centro de Investigación y Desarrollo S.A. (CIDSIA)		68
Hijos de Baldomero García S.A.		7
Minas del Bierzo Alto S.L.		8
Unión Minera del Norte S.A. (UMINSA)		29
Skupno število podjetij: 5	Skupno število odpustov:	339
Skupno število upravičenih delavcev:		339

Merila za pomoč

6. Španija je vlogo vložila v okviru meril za pomoč iz člena 4(2), ki odstopajo od meril iz člena 4(1)(b) uredbe o ESPG, ki zahteva vsaj 500 delavcev, ki so postali presežni v referenčnem obdobju devetih mesecev v podjetjih, ki delujejo v istem gospodarskem sektorju na ravni oddelka NACE Revizija 2 in se nahajajo v eni regiji ali dveh sosednjih regijah na ravni NUTS 2 v državi članici.
7. Devetmesečno referenčno obdobje za vlogo traja od 1. februarja 2016 do 1. novembra 2016.

Izračun števila odpustov in opustitev dejavnosti

8. Skupno število odpustov v referenčnem obdobju je bilo izračunano od datuma dejanske prekinitve pogodbe o zaposlitvi ali njenega izteka.

⁵ V skladu s četrtrim odstavkom člena 7 Uredbe (EU) št. 1309/2013.

⁶ To je prva vloga v zvezi z odpusti v sektorju pridobivanja premoga.

Upravičeni prejemniki

9. Skupno število upravičenih prejemnikov je 339.

Povezava med odpusti in velikimi strukturnimi spremembami v svetovnih trgovinskih tokovih zaradi globalizacije

10. Da bi Španija dokazala povezavo med odpusti in velikimi strukturnimi spremembami v svetovnih trgovinskih tokovih zaradi globalizacije, trdi, da se evropsko premogovništvo spopada z vse večjo konkurenco cenejšega premoga iz neevropskih držav.
11. Proizvodnja premoga na ravni EU se je v obdobju 2005–2015 zelo zmanjšala. Leta 2005 je evropska proizvodnja premoga znašala 198,8 milijona toe⁷, leta 2015 pa 145,3 milijona toe. To pomeni, da se je proizvodnja zmanjšala za 26,9 %. Proizvodnja premoga se je v obdobju 2005–2010 stalno zmanjševala (–17,9 %), leta 2011 se je nekoliko povečala (+1,7 %), nato pa se je v obdobju 2012–2015 spet stalno zmanjševala (–14,4 %). V istem obdobju se je svetovna proizvodnja premoga povečala za 26,3 %, in sicer s 3 033,6 milijona toe leta 2005 na 3 830,1 milijona toe leta 2015. Zaradi tega se je zmanjšal tržni delež EU v svetovni proizvodnji premoga, ki se je s 6,6 % leta 2005 zmanjšal na 3,8 % leta 2015.

Svetovna proizvodnja premoga (v milijonih toe)

	2005	2006	2007	2008	2009	2010
EU	198,8	193,2	187,0	178,9	167,9	165,6
Ves svet	3 033,6	3 188,5	3 326,7	3 436,0	3 435,3	3 627,6

	2011	2012	2013	2014	2015
EU	168,4	167,7	157,3	150,3	145,3
Ves svet	3 891,4	3 930,4	3 986,5	3 988,9	3 830,1

Vir: statistični pregled BP⁸.

12. Za evropski trg premoga je značilno povečevanje uvoza skupaj z zmanjševanjem proizvodnje. Leta 2010 je uvoz presegel proizvodnjo in od takrat je proizvodnja premoga v EU manjša od uvoza. Poleg tega se je uvoz v obdobju 2010–2014 povečal za 16,5 % (z 230,9 milijona ton leta 2010 na 268,9 milijona ton leta 2014).

Uvoz premoga v EU in Španijo v obdobju 2010–2014 (v milijonih ton)

	2010	2011	2012	2013	2014
--	------	------	------	------	------

⁷ Tona ekvivalenta nafte, skrajšano toe, je normalizirana enota energije. V skladu z dogovorom je enaka približni količini energije, ki jo je mogoče pridobiti iz ene tone surove nafte. To je standardizirana enota, ki ji je dodeljena neto kalorična vrednost 41 868 kilojoulov/kg in se lahko uporablja za primerjavo energije iz različnih virov.

⁸ www.bp.com.

	2010	2011	2012	2013	2014
EU	230,9	245,2	262,1	267,0	268,9
Španija	12,5	16,5	22,6	14,0	17,1

Vir: Datacomex, Ministerio de Economía y Competitividad.

**Uvoz premoga v EU in Španijo v obdobju 2010–2014,
sprememba v primerjavi s predhodnim letom (v %)**

	2011	2012	2013	2014
EU	6,20	6,89	1,86	0,72
Španija	32,71	37,55	-38,57	21,94

13. Obseg uvoza premoga iz držav, ki niso članice EU, se je povečal, saj se je cena premoga znižala. Cene so se znižale predvsem zaradi šibkega svetovnega gospodarstva in manjšega povpraševanja zaradi upočasnitve industrijske proizvodnje v Aziji (zlasti na Kitajskem) ter prevelike ponudbe na Kitajskem, ki je bila posledica množičnega kopanja premoga v prvem desetletju stoletja⁹. Vrednost valute glavnih izvoznikov premoga¹⁰ se je znižala v primerjavi z ameriškim dolarjem, zato so se cene še dodatno znižale. Tako se je prodajna cena premoga v Evropi znižala s 120 EUR/tono (sredi leta 2011) na 50 EUR/tono (leta 2015)¹¹. Zaradi tega znižanja cen so številni rudniki premoga v EU postali nedobičkonosni, kar je povzročilo njihovo zaprtje.
14. V Španiji sta proizvodnja in uvoz premoga sledila trendu, ki je bil podoben trendu proizvodnje in uvoza premoga na ravni EU. Vendar sta bila v Španiji izrazitejša trend zmanjševanja proizvodnje in trend povečevanja uvoza. V obdobju 2010–2015 se je proizvodnja premoga v Španiji zmanjšala za 63,3 % (z 8,35 na 3,06 milijona ton). V regiji Castilla y León, ki so jo prizadeli odpusti, je bilo zmanjšanje proizvodnje premoga še izrazitejše (86,27 %). Leta 2014 se je uvoz premoga v Španijo v primerjavi z letom 2010 povečal za 36,76 % (tj. za 20 odstotnih točk več kot se je povečal uvoz premoga v EU).

⁹ Naložbe v zmogljivost kopanja premoga v okviru petletnega načrta za obdobje 2006–2010 so bile 2,5-krat večje kot v celotni zgodovini LRK.

¹⁰ Največjih pet držav izvoznic premoga na svetu so Indonezija, Avstralija, Rusija, ZDA in Kolumbija.

¹¹ Coal Medium-term Market Report 2015, OECD/IEA. www.iea.org.

Proizvodnja premoga (v milijonih ton)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Španija	8,35	6,62	6,16	4,36	3,90	3,06
CyL	2,45	1,85	1,56	0,95	1,04	0,41

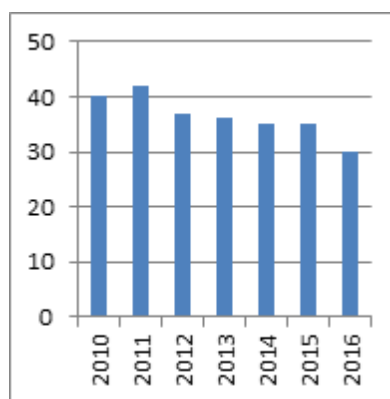
Vir: IRMC – Instituto para la restructuración de la minería del carbón.

Proizvodnja premoga, sprememba v primerjavi s predhodnim letom (v %)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Španija	-11,59	-20,73	-6,93	-29,16	10,58	-21,39
CyL	-22,66	-24,35	-15,56	-39,13	9,29	-60,41

15. Reorganizacija in preusmeritev sektorja premogovništva v Španiji v letih pred gospodarsko in finančno krizo sta bili namenjeni dajanju prednosti ohranitvi dobičkonosnejših rudarskih družb. Vendar pa ni bilo mogoče predvideti znatnega znižanja cen premoga (za skoraj 60 %), ki ga je povzročila gospodarska recesija in zaradi katerega je domača proizvodnja premoga postala nedobičkonosna. Število premogovniških družb, ki so delovale v regiji Castilla y León, se je zmanjšalo za 25 %, saj se je v obdobju 2010–2016 zaradi znižanja cen in zmanjšanja proizvodnje premoga zaprlo deset od teh premogovniških družb.

Premogovniške družbe v regiji Castilla y León (2010–2016)



Dogodki, ki so povzročili odpuste in opustitev dejavnosti

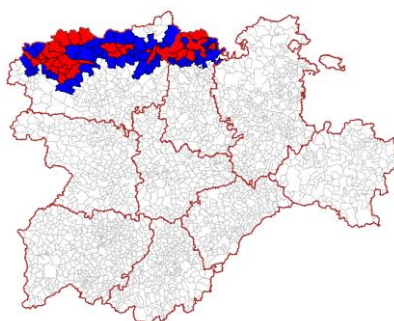
16. Dogodek, ki je povzročil te odpuste, je znižanje cen premoga na domačem trgu, ki so ga povzročile nizke cene premoga na mednarodnih trgih, ki so se med drugim znižale zaradi gospodarske recesije. Zaradi trenutnih cen domača proizvodnja premoga ni dobičkonosna. Zaradi tega se je zmanjšala domača proizvodnja premoga (kot je že navedeno zgoraj) in zaprlo več premogovnikov, kar je povzročilo odpuste.

Pojasnitev izjemnih okoliščin, na katerih temelji dopustnost vloge

17. Po navedbah Španije bi bilo treba to vlogo, čeprav je v devetmesečnem referenčnem obdobju prišlo do manj kot 500 odpustov, enačiti z vlogo na podlagi člena 4(1)(b) uredbe o ESPG zaradi izjemnih okoliščin, saj območje, ki so ga prizadeli odpusti, sestavljajo večinoma oddaljene gorske doline, ki so redko poseljene in zelo odvisne od enega gospodarskega sektorja. Zato ga je mogoče šteti za majhen trg.
18. Območje, ki so ga prizadeli odpusti, je rudarsko območje regije Castilla y León. Rudarsko območje sestavljajo gorske doline na severu provinc León in Palencia v Kantabrijskem gorovju¹² ter vključuje 81 krajev, ki so gospodarsko odvisni od premogovništva (od tega jih je 31 zelo odvisnih).



Premogovniška območja



- Območje, ki je zelo odvisno od premoga
- Območje, ki je zmerno odvisno od premoga

19. Rudarsko območje ima 111 342 prebivalcev na približno 8 696 km². Gostota prebivalstva je torej zelo majhna, tj. samo 12,8 prebivalca/km², kar je precej manj od nacionalnega povprečja (92,1 prebivalca/km²) ali povprečja EU (117,5 prebivalca/km²).
20. Rudarsko območje sestavljajo manjši kraji, od katerih jih ima 44 % 500 prebivalcev ali manj. Samo pet krajev, ki so največji na območju, ima od 5 000 do 10 000 prebivalcev. Ti kraji so pogosto na izoliranih območjih, imajo težave z

¹² Kantabrijsko gorovje se razteza na več kot 300 km na severu Španije, in sicer od zahodne meje Pirenejev do Galicijskega masiva v Galiciji vzdolž obale Kantabrijskega morja. Tvori ostro mejo med „zeleno Španijo“ na severu in suho osrednjo planoto.

mobilnostjo in povezljivostjo do cest z visoko zmogljivostjo, tehnološkimi infrastrukturami, razvojem industrijskih zemljišč itd., zlasti zato, ker so na gorskem območju.

21. Na rudarskem območju je stanje na področju zaposlovanja zelo slabo. Na podlagi podatkov o brezposelnosti je mogoče sklepati, da se je brezposelnost od leta 2012, tj. od najhujšega leta krize, zmanjšala. Vendar je v resnici ravno nasprotno. Na območju vse bolj primanjkuje delovnih mest in čeprav se je število brezposelnih oseb v obdobju 2010–2015 zmanjšalo, je bilo to posledica izseljevanja prebivalstva na domača ali mednarodna območja, ki ponujajo boljše zaposlitvene možnosti.
22. Decembra 2015 je bilo brezposelnih oseb za 1,03 % manj kot decembra 2010, število prebivalcev na območju pa se je v istem obdobju zmanjšalo za 8,5 %. Razvoj brezposelnosti po starostnih skupinah v teh letih kaže izrazito zmanjšanje brezposelnosti v starostni skupini 25–44 let (–11 %) in še izrazitejše zmanjšanje (–33 %) v skupini oseb, mlajših od 25 let. Enak trend je opazen pri razvoju prebivalstva po starostnih skupinah. Največje zmanjšanje števila prebivalcev je opazno pri skupini oseb, mlajših od 25 let (–22 %), sledi pa ji skupina oseb, starih 25–44 let (–17 %). V skupini oseb, starejših od 45 let, ni sprememb v številu prebivalcev (–0,08 %), brezposelnost pa se je v tej skupini povečala za približno 27 %¹³.

Pričakovani učinek odpustov na lokalno, regionalno ali nacionalno gospodarstvo in zaposlenost

23. Čeprav se je brezposelnost v Španiji v zadnjih dveh letih zmanjšala, je stopnja brezposelnosti še vedno visoka (18,6 %) ¹⁴.
24. Ker je rudarsko območje majhno in geografsko izolirano, 339 odpustov zelo vpliva na gospodarstvo območja, ki se trenutno spopada z odpusti v pomožni rudarski industriji. Ti odpusti niso del te vloge, saj pomožna rudarska industrija ni razvrščena v oddelek 5 (Pridobivanje premoga), ampak v drug oddelek NACE. Na rudarskem območju že zdaj primanjkuje ponudb za delo, kar je posledica razvoja rudarskega sektorja (upad proizvodnje po povečanju uvoza) v zadnjih letih. Ti novi odpusti lahko le še poslabšajo stanje zaposlenosti na tem območju.
25. Ker se rudarske družbe zapirajo, se je zaradi pomanjkanja delovnih mest zmanjšalo število prebivalcev na zgoraj omenjenem rudarskem območju, zato se je še povečalo tveganje odseljevanja s tega območja. Odpusti, na katere se nanaša ta vloga, dodatno negativno vplivajo na to območje, kar bi lahko ogrozilo prizadevanja za odvrčanje prebivalstva od selitve s tega območja.

Ciljni prejemniki in predlagani ukrepi

Ciljni prejemniki

26. Pričakuje se, da bodo v ukrepih sodelovali vsi presežni delavci. Razčlenitev teh delavcev po spolu, državljanstvu in starostni skupini:

Kategorija		Število ciljnih prejemnikov	
Spol:	moški:	328	(96,8 %)

¹³ Vir: pojasnilo agencije ADE s podatki SEPE (brezposelnost) in podatki Consejería de Economía y Hacienda de la Junta de Castilla y León (prebivalstvo).

¹⁴ Podatki za četrto četrtletje leta 2016. <http://www.datosmacro.com/paro-epa/espana>.

Kategorija	Število ciljnih prejemnikov
ženski:	11 (3,2 %)
Državljanstvo: državljani EU:	339 (100,0 %)
državljanji nečlanici EU:	0 (0,0 %)
Starostna skupina:	
15–24 let:	0 (0,0 %)
25–29 let:	6 (1,8 %)
30–54 let:	326 (96,2 %)
55–64 let:	7 (2,0 %)
starejši od 64 let:	0 (0,0 %)

27. Poleg tega bo Španija zagotovila prilagojene storitve, sofinancirane s sredstvi iz ESPG, za do 125 mladih, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposabljujejo (NEET), mlajših od 30 let na dan vložitve vloge, saj so vsi odpusti iz odstavka 5 v regiji Castilla y León (ES41) na ravni NUTS 2, ki je upravičena v okviru pobude za zaposlovanje mladih.
28. Skupno predvideno število ciljnih prejemnikov, za katere se pričakuje, da bodo sodelovali v ukrepih, vključno z mladimi, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposabljujejo, je torej 464.

Upravičenost predlaganih ukrepov

29. Prilagojene storitve, ki bodo zagotovljene presežnim delavcem in mladim, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposabljujejo, vključujejo naslednje ukrepe:
- Uvodna in informativna srečanja: to je prvi ukrep, ki bo na voljo vsem ciljnim prejemnikom in vključuje splošna in individualna informativna srečanja o zahtevah glede spretnosti in usposabljanjih, o razpoložljivem svetovanju in programih usposabljanja ter o nadomestilih in spodbudah, pa tudi izdelavo profila sodelujočih delavcev in oblikovanje prilagojene poti za ponovno vključitev na trg dela.
 - Karierna orientacija in poklicno svetovanje se bosta zagotavljala v celotnem obdobju izvajanja.
 - Intenzivna pomoč pri iskanju zaposlitve. Ta ukrep bo vključeval intenzivno iskanje zaposlitve, kar zajema tudi iskanje lokalnih in regionalnih zaposlitvenih možnosti ter povezovanje ponudbe delovnih mest in povpraševanja po njih.
 - Usposabljanje. Ta ukrep bo vključeval različne programe usposabljanja, kot je **(1) usposabljanje na področju medsektorskih spretnosti in kompetenc**. Ponudbe za usposabljanje bodo vključevale delavnice o tehnikah iskanja zaposlitve ter usposabljanje na področju osebnih in socialnih spretnosti, informacijskih in komunikacijskih tehnologij (IKT) ter tujih jezikov. **(2) Poklicno usposabljanje**. Poklicno usposabljanje bo osredotočeno na nadgrajevanje spretnosti, povezanih z rudarstvom, ki so morda pomembne za poklice v drugih gospodarskih sektorjih (kot je nadgrajevanje spretnosti za delavce, ki delajo z eksplozivi, strokovnjake, ki imajo opravka z minskimi

eksplozivnimi sredstvi, in minerje), ali na krepitev spretnosti, specifičnih za sektor in delovna mesta, za sektorje, v katerih obstajajo ali se pričakuje, da se bodo pojavile možnosti, kot je usposabljanje na področju turizma in gostinstva na podeželskih območjih, usposabljanje, povezano z okoljsko obnovo rudarskih bazenov, pogozdovanjem in urejanjem krajine, bolničarji negovalci na področju oskrbe starejših in mikologijo (usposabljanje o divjih gobah, o tem, kako prepoznati užitne sorte, o trajnostnem nabiranju gob itd.).

(3) Priprava za preskuse za priznanje spretnosti, pridobljenih z delovnimi izkušnjami.

- Spodbujanje podjetništva. Presežnim delavcem, ki razmišljajo o ustanovitvi svojega podjetja, bodo na voljo različne oblike podpore, kot so (1) uvodni moduli, osredotočeni na spodbujanje poslovnih pobud za samozaposlitev in na ustvarjanje poslovnih idej, (2) svetovanje o projektih in pobudah, namenjenih razvoju, pripravi in vodenju uspešnih poslovnih projektov ali projektov samozaposlovanja, (3) usposabljanje za podjetništvo, ki zajema različne stopnje procesa podjetništva, od osnovnih informacij ali prvega stika do bolj izdelanih vprašanj, kot so načrtovanje, izvajanje študij izvedljivosti, priprava poslovnih načrtov itd., (4) spremljanje pri ustanavljanju podjetja, pri čemer bo ta podpora vključevala prilagojeno mentorstvo med celotnim procesom ustanavljanja podjetja.
- Podpora za ustanavljanje podjetij. Delavci, ki bodo ustanovili lastno podjetje, bodo prejeli prispevek v višini do 15 000 EUR za kritje ustanovitvenih stroškov, naložbe v sredstva in tekoče izdatke.
- Spodbude: na voljo bodo različne spodbude. **(1) Spodbuda za sodelovanje**. Za spodbujanje sodelovanja pri ukrepih bodo delavci in mladi, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposabljujejo, po treh mesecih dejavnega sodelovanja in zaključku vsaj enega od ukrepov iz svojega prilagojenega svežnja ukrepov prejeli pavšalni znesek v višini 150 EUR. **(2) Prispevek za potne stroške**. Delavci in mladi, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposabljujejo, ki sodelujejo pri ukrepih, ki se ne izvajajo v kraju njihovega stalnega prebivališča, bodo prejeli prispevek za potne stroške, ki bo enak stroškom javnega prevoza iz njihovega kraja v kraj, kjer se izvaja ukrep. Če morajo udeleženci zaradi pomanjkanja ustreznega javnega prevoza za prevoz uporabljati svoje vozilo, bodo prejeli 0,19 EUR na kilometer. **(3) Prispevek za stroške skrbnikov vzdrževanih oseb**. Delavci in mladi, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposabljujejo, ki so dolžni skrbeti za druge (otroke, starejše ali invalide), bodo prejeli 15 EUR na dan sodelovanja pri ukrepih. Namen tega je kriti dodatne stroške, ki jih imajo udeleženci z oskrbo vzdrževanih oseb, da se bodo lahko udeležili usposabljanja ali drugih ukrepov. **(4) Nadomestilo za usposabljanje**. Udeleženci, ki so prisotni na najmanj 75 % urah usposabljanja, predvidenih na njihovi prilagojeni poti k zaposlitvi, bodo po zaključku usposabljanja prejeli nadomestilo, katerega znesek bo odvisen od števila ur usposabljanja. Nadomestilo bo znašalo od 100 EUR za krajša usposabljanja (25–50 ur) do 600 EUR za 450-urne ali daljše tečaje usposabljanja. **(5) Spodbude za zaposlovanje**. Delavcem, ki se bodo ponovno zaposlili, bo izplačana subvencija plače v višini 150 EUR mesečno za največ šest mesecev. **(6) Spodbuda za zaposlitev**. S to spodbudo se bo odpuščenim delavcem olajšala ponovna zaposlitev s pogodbo za določen ali nedoločen čas v drugem podjetju. Za ponovno zaposlitev na podlagi pogodbe za nedoločen čas bo

podjetje, ki bo delavca zaposlilo, prejelo 5 000 EUR na delavca, za ponovno zaposlitev za določen čas za najmanj 6 mesecev pa bo podjetje, ki bo delavca zaposlilo, prejelo 1 000 EUR na delavca.

30. Tukaj opisani predlagani ukrepi so aktivni ukrepi na trgu dela v okviru upravičenih ukrepov iz člena 7 uredbe o ESPG. Ti ukrepi ne nadomeščajo pasivnih ukrepov socialne zaščite.
31. Španija je predložila zahtevane informacije o ukrepih, ki so za zadevna podjetja obvezni v skladu z nacionalno zakonodajo ali kolektivnimi pogodbami. Potrdila je, da finančni prispevek iz ESPG ne bo nadomestil takšnih ukrepov.

Ocena proračuna

32. Predvideni skupni stroški znašajo 1 670 440 EUR, kar vključuje izdatke za prilagojene storitve v višini 1 603 940 EUR in izdatke za pripravo, upravljanje, širjenje informacij in obveščanje javnosti ter nadzor in poročanje v višini 66 500 EUR.
33. Skupni zaprošeni finančni prispevek iz ESPG je 1 002 264 EUR (60 % skupnih stroškov).

Ukrepi	Predvideno število udeležencev	Predvideni stroški na udeleženca (v EUR) ¹⁵	Predvideni skupni stroški (v EUR) ¹⁶
Prilagojene storitve (ukrepi na podlagi člena 7(1)(a) in (c) uredbe o ESPG)			
Uvodna in informativna srečanja (<i>Programa de información y acogida</i>)	464	328	152 240
Poklicno usmerjanje in svetovanje (<i>Acciones de orientación y asesoramiento</i>)	355	284	100 800
Intenzivna pomoč pri iskanju zaposlitve (<i>Acciones de intermediación y gestión</i>)	270	333	90 000
Usposabljanje (<i>Acciones de formación y requalificación profesional</i>)	225	2 183	491 100
Spodbujanje podjetništva (<i>Programa de emprendimiento</i>)	62	1 315	81 500
Podpora za ustanavljanje podjetij	30	12 500	375 000
Vmesni seštevek (a): Odstotek svežnja prilagojenih storitev	–		1 290 640 (80,47 %)
Pomoči in spodbude (ukrepi na podlagi člena 7(1)(b) uredbe o ESPG)			
Spodbude (<i>Programa de incentivos</i>)	280	1 119	313 300
Vmesni seštevek (b): Odstotek svežnja prilagojenih storitev	–		313 300 (19,53 %)
Ukrepi na podlagi člena 7(4) uredbe o ESPG			
1. Priprava	–		18 000
2. Upravljanje	–		28 500
3. Širjenje informacij in obveščanje javnosti	–		8 000
4. Nadzor in poročanje	–		12 000
Vmesni seštevek (c): Odstotek skupnih stroškov	–		66 500 (3,98 %)
Skupni stroški (a + b + c)	–		1 670 440

¹⁵ Da bi se izognili decimalkam, so bili predvideni stroški na delavca zaokroženi. Ta zaokrožitev pa ne vpliva na skupne stroške posameznega ukrepa, ki ostanejo taki, kot so navedeni v vlogi, ki jo je vložila Španija.

¹⁶ Seštevki se zaradi zaokroževanja ne ujemajo.

Ukrepi	Predvideno število udeležencev	Predvideni stroški na udeleženca (v EUR) ¹⁵	Predvideni skupni stroški (v EUR) ¹⁶
Prispevek ESPG (60 % skupnih stroškov)	–		1 002 264

34. Stroški ukrepov, ki so v zgornji preglednici opredeljeni kot ukrepi na podlagi člena 7(1)(b) uredbe o ESPG, ne presegajo 35 % skupnih stroškov usklajenega svežnja prilagojenih storitev. Španija je potrdila, da so ti ukrepi pogojeni z aktivno udeležbo ciljnih prejemnikov v dejavnostih iskanja zaposlitve ali usposabljanja.
35. Potrdila je tudi, da stroški naložb za samozaposlitev, ustanavljanje podjetij in delavske prevzeme ne bodo presegli 15 000 EUR na prejemnika.

Obdobje upravičenosti izdatkov

36. Španija je prilagojene storitve za ciljne prejemnike začela izvajati 15. februarja 2017. Izdatki za ukrepe bodo torej upravičeni do finančnega prispevka iz ESPG od 15. februarja 2017 do 15. februarja 2019. Izdatki za ukrepe, osredotočene na mlade, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposabljujejo, bodo upravičeni do finančnega prispevka do 31. decembra 2017, kot je določeno v členu 6(2) Uredbe (EU) št. 1309/2013.
37. Upravni izdatki Španije za izvajanje ESPG so se začeli 1. februarja 2017. Izdatki za pripravo, upravljanje, širjenje informacij in obveščanje javnosti ter nadzor in poročanje so torej upravičeni do finančnega prispevka iz ESPG od 1. februarja 2017 do 15. avgusta 2019.

Dopolnjevanje ukrepov, ki se financirajo z nacionalnimi sredstvi ali sredstvi Unije

38. Vir nacionalnega predfinanciranja ali sofinanciranja so sredstva avtonomne regije Castilla y Leon.
39. Španija je potrdila, da opisani ukrepi, ki bodo prejeli finančni prispevek iz ESPG, ne bodo financirani tudi iz drugih finančnih instrumentov Unije.

Postopki za posvetovanje s ciljnim prejemniki ali njihovimi predstavniki ali socialnimi partnerji ter lokalnimi in regionalnimi organi

40. Španija je navedla, da je bil usklajeni sveženj prilagojenih storitev pripravljen v posvetovanju s sindikati (UGT¹⁷ in CCOO¹⁸), CECALE¹⁹, konfederacijo poslovnih združenj regije Castilla y Leon, ADE²⁰ (regionalno agencijo za gospodarski razvoj, inovacije, financiranje in poslovno internacionalizacijo) in FAFECYL²¹ (javno fundacijo, povezano z regionalno javno službo za zaposlovanje). Vloga in njena vsebina sta bili obravnavani s socialnimi partnerji. V ta namen je bilo od junija do oktobra 2016 organiziranih šest sestankov.

Sistemi upravljanja in nadzora

41. Španija je Komisijo obvestila, da bodo finančni prispevek upravljali in nadzorovali isti organi, ki upravljajo in nadzorujejo ESS. ADE bo posredniški organ za organ upravljanja.

Obveznosti zadevne države članice

42. Španija je predložila vsa potrebna zagotovila v zvezi z naslednjim:
- pri dostopu do predlaganih ukrepov in njihovem izvajanju se bosta upoštevali načeli enakosti obravnave in nediskriminacije;

¹⁷ Unión Regional de Trabajadores de Castilla y León (UGT).

¹⁸ Unión sindical de Comisiones obreras de Castilla y León (CCOO).

¹⁹ Confederación de Organizaciones Empresariales de Castilla y León (CECALE).

²⁰ Agencia de Innovación y Financiación Empresarial de Castilla y León (ADE).

²¹ Fundación para el Anclaje Empresarial y para el Empleo de Castilla y León (FAFECYL).

- upoštevajo se zahteve nacionalne zakonodaje in zakonodaje EU o kolektivnih odpustih;
- podjetja, ki so po odpustih nadaljevala svoje dejavnosti, so izpolnila svoje pravne obveznosti v zvezi z odpusti in so ustrezno poskrbela za svoje delavce;
- predlagani ukrepi ne bodo prejeli finančne podpore iz drugih skladov ali finančnih instrumentov Unije in preprečeno bo kakršno koli dvojno financiranje;
- predlagani ukrepi bodo dopolnjevali ukrepe, financirane iz strukturnih skladov;
- finančni prispevek iz ESPG bo skladen s postopkovnimi in materialnopravnimi pravili Unije o državni pomoči.

PRORAČUNSKE POSLEDICE

Proračunski predlog

43. Sredstva ESPG ne presegajo najvišjega letnega zneska v višini 150 milijonov EUR (cene iz leta 2011), kot je določeno v členu 12 Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 z dne 2. decembra 2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020²².
44. Komisija po proučitvi vloge v zvezi s pogoji iz člena 13(1) uredbe o ESPG ter ob upoštevanju števila ciljnih prejemnikov, predlaganih ukrepov in ocenjenih stroškov predlaga uporabo sredstev ESPG v znesku 1 002 264 EUR, kar je 60 % skupnih stroškov predlaganih ukrepov, da se zagotovi finančni prispevek za vlogo.
45. Predlagani sklep o uporabi sredstev ESPG bosta skupaj sprejela Evropski parlament in Svet v skladu s točko 13 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju²³.

Povezani akti

46. Ko Komisija predstavi ta predlog sklepa o uporabi sredstev ESPG, bo Evropskemu parlamentu in Svetu hkrati predstavila tudi prerazporeditev zneska v višini 1 002 264 EUR v ustrezno proračunsko vrstico.
47. Ko bo Komisija sprejela ta predlog sklepa o uporabi sredstev ESPG, bo hkrati z izvedbenim aktom sprejela sklep o finančnem prispevku, ki bo začel veljati na datum, ko bosta Evropski parlament in Svet sprejela predlagani sklep o uporabi sredstev ESPG.

²² UL L 347, 20.12.2013, str. 884.

²³ UL C 373, 20.12.2013, str. 1.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji na podlagi vloge Španije – EGF/2017/001 ES/Castilla y León mining

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije;

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1309/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o Evropskem skladu za prilagoditev globalizaciji (2014–2020) in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1927/2006²⁴ ter zlasti člena 15(4) Uredbe,

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju²⁵ ter zlasti točke 13 Sporazuma,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Namen Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) je zagotoviti podporo delavcem, ki so postali presežni zaradi velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, ki so posledica globalizacije, zaradi še vedno trajajoče svetovne finančne in gospodarske krize ali nove svetovne finančne in gospodarske krize, in samozaposlenim osebam, ki so iz istih razlogov opustile dejavnost, ter pomoč pri njihovi ponovni vključitvi na trg dela.
- (2) Sredstva ESPG ne smejo presegati najvišjega letnega zneska 150 milijonov EUR (cene iz leta 2011), kot je določeno v členu 12 Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013²⁶.
- (3) Španija je 20. januarja 2017 vložila vlogo za uporabo sredstev ESPG v zvezi z odpuščanjem presežnih delavcev v gospodarskem sektorju, razvrščenem v statistični klasifikaciji gospodarskih dejavnosti v Evropski skupnosti (NACE) Revizija 2 oddelek 5 (Pridobivanje premoga) v nomenklaturi statističnih teritorialnih enot (na ravni NUTS 2)²⁷, v regiji Castilla y León (ES41) v Španiji. Vloga je bila dopolnjena z dodatnimi informacijami, predloženimi v skladu s členom 8(3) Uredbe (EU) št. 1309/2013. Vloga izpolnjuje zahteve za določitev finančnega prispevka iz ESPG, kakor je določeno v členu 13 Uredbe (EU) št. 1309/2013.
- (4) V skladu s členom 6(2) Uredbe (EU) št. 1309/2013 se je Španija odločila, da prilagojene storitve, sofinancirane iz ESPG, zagotovi tudi 125 mladim, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposablajo (NEET).

²⁴ UL L 347, 20.12.2013, str. 855.

²⁵ UL C 373, 20.12.2013, str. 1.

²⁶ Uredba Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 z dne 2. decembra 2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020 (UL L 347, 20.12.2013, str. 884).

²⁷ Uredba Komisije (EU) št. 1046/2012 z dne 8. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1059/2003 Evropskega parlamenta in Sveta o oblikovanju skupne klasifikacije statističnih teritorialnih enot (NUTS) glede pošiljanja časovnih vrst za novo regionalno razčlenitev (UL L 310, 9.11.2012, str. 34).

- (5) Vloga Španije je po merilih iz člena 4(2) Uredbe (EU) št. 1309/2013 sprejemljiva, saj zadevni odpusti resno vplivajo na zaposlenost in lokalno gospodarstvo.
- (6) Zato bi bilo treba uporabiti sredstva ESPG, da se zagotovi finančni prispevek v višini 1 002 264 EUR za vlogo, ki jo je vložila Španija.
- (7) Da bi čim bolj skrajšali čas, potreben za uporabo sredstev ESPG, bi se moral ta sklep uporabljati od datuma sprejetja –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V okviru splošnega proračuna Unije za proračunsko leto 2017 se iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji uporabi znesek 1 002 264 EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*. Uporablja se od *[datum njegovega sprejetja]**.

V Bruslju,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik

* Datum vstavi Parlament pred objavo v UL.